

Mügelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
6. April
2023
Nummer 7
Jahrgang 29

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14tägig online unter www.stadt-muegeln.de · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

Ostern in und um Mügeln

- 03.04. OSTERBRUNNEN STELLEN MIT DEM HEIMATVEREIN GLOSSEN
- 06.04. OSTERFEUER BEIM ANGLERVEREIN KREBSBACH IN SCHLAGWITZ
- 06.04. OSTERFEUER BEIM HEIMATVEREIN IN ABLAB
- 08.04. OSTERFEUER BEI DEN LANDFRAUEN IN GLOSSEN
- 08.04. OSTERFEUER BEIM SACHSENCLUB IN KEMMLITZ
- 08.04. OSTERFEUER BEI DER FEUERWEHR SCHWETA
- 09.04. OSTERWASSER HOLEN BEIM HEIMATVEREIN GLOSSEN
- 09.04. OSTERFEUER BEIM BÜRGER- UND HEIMATVEREIN ALTMÜGELN/CRELLENHAIN

- 08.-10.04. OSTERFAHRTEN MIT DER DÖLLNITZBAHN
- 09./10.04. ÖFFENTLICHE FAHRTTAGE BEI DER FELDBAHN IN GLOSSEN

NÄHERE INFOS ZU DEN VEREINSVERANSTALTUNGEN ÜBER DIE JEWEILIGEN VEREINE.

Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln

E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
Telefon (03 43 62) 41 00 · **Telefax** (03 43 62) 4 10 46

	<u>Stadtverwaltung</u>
Montag	geschlossen
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–11.30 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten
 Di 10–13 Uhr und 14–18 Uhr, Mi 11–13 Uhr, Do 10–12 Uhr und 13–18 Uhr
Heimatemuseum Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln

Sparkasse Leipzig: IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37
 BIC: WELADE8LXXX

VB Riesa: IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05
 BIC: GENODEF1RIE

DKB Leipzig: IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63
 BIC: BYLADEM1001

Gläubiger ID DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“

Mügelner Landstraße 4, Glossen
 Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de,
 Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de,
 Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Stadtbad 3 24 04 Sportplatz 3 22 02

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land, 04758 Oschatz, Kirchplatz 2,
 Telefon: (0 34 35) 92 04 62, Fax (0 34 35) 98 76 12, E-Mail: kg.oschatzer-
 land@evlks.de, Di 9–12 und 14–16 Uhr, Do 9–12 und 14–17.30 Uhr,
 Fr 9–12 Uhr

Friedhofsverwaltung, 04779 Wermisdorf, Clara-Zetkin-Straße 18, Telefon:
 (03 43 64) 8 78 88 und 8 78 89, Fax: (03 43 64) 5 23 84, E-Mail: friedhofsver-
 waltung.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 Uhr, Do 14–17 Uhr und nach
 telefonischer Vereinbarung

In Bestattungsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an:

Herrn Fleischer unter Telefon: (0176) 21 44 64 08

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger,
Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–17.00 Uhr, Sa 9.00–11.00 Uhr
Bestattungen Jacob: Dr.-Friedrichs-Straße 52, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: E.-Thälmann-Straße 13, Mügeln, Tel. 4 42 58

Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

EN VIA Störungsmeldung Strom (kostenfrei): (0 800) 2 30 50 70

Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22

MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden

OEWA Notfall-Telefon: (0 34 31) 65 57 00 – 24 Stunden

Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für **Oschatz 0 34 35,**
Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wermisdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62,
Strehla 03 52 64, Riesa 0 35 25

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Ärztlicher Notdienst außerhalb der
 Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien
 Nummer 116117 zu erreichen (www.116117info.de)

**APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauf-
 folgenden Tag um 8.00 Uhr**

8. 4. Rats-Apotheke, Röderau, Telefon 03525/5183740
9. 4. Anker-Apotheke, Riesa, Telefon 03525/733537
15. 4. Apotheke in Merzdorf, Riesa, Telefon 0 35 25/72 09 20
16. 4. Schwanen-Apotheke, Wermisdorf, Telefon 03 43 64/5 22 29
22. 4. Linden-Apotheke Oschatz, Telefon 0 34 35/9 88 66 20
23. 4. Äskulap-Apotheke, Riesa, Telefon 03 525/875388
29. 4. Apotheke am Heideberg Riesa, Telefon 03525/730570
30. 4. Apotheke am Marktkauf, Oschatz, Telefon 03435/90280
6. 5. Löwen-Apotheke, Oschatz, Telefon 03435/920230
7. 5. Stadt-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/5 01 10

Polizeiposten Mügeln

**NEU: ab sofort in der Stadtverwaltung Mügeln,
 Markt 1, 1. Obergeschoss, Zimmer 1.9**

**Sprechzeiten: Dienstag 10.00–14.00 Uhr,
 Donnerstag 13.00–18.00 Uhr
 (01 73) 9 61 84 87 – Herr Hermann**

Polizeirevier Oschatz 0 34 35/65 00

Polizei-Notruf 110

Rettungsdienst und Feuerwehr 112

Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41/5 50 04 40 00

Die Stadtverwaltung informiert

Um unnötig lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir die
**Besucher des Einwohnermeldeamtes, Gewerbeamtes
 sowie des Standesamtes** um vorherige Terminvereinbarung
 unter folgenden Rufnummern:

Einwohnermeldeamt: (03 43 62) 4 10-19

Standesamt/Gewerbeamt: (03 43 62) 4 10-18

oder die Zentrale: (03 43 62) 41 00

Bekanntmachungen

Bekanntmachung

Der Beteiligungsbericht der Stadt Mügeln für das Haushaltsjahr 2019
 ist aufgestellt.

Gemäß § 99 Abs. 4 Satz 2 SächsGemO wird dieser zur Einsicht-
 nahme in der Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1 – Kämmerei – 04769
 Mügeln, verfügbar gehalten.

Ecke, Bürgermeister



Bekanntmachung

Beschluss Nr. 18-23

Der Stadtrat der Stadt Mügeln stellte in seiner Sitzung am 30. 3.
 2023 auf der Grundlage von §§ 88 und 88c SächsGemO den Jah-
 resabschluss der Stadt Mügeln für das Haushaltsjahr 1. 1. 2019 bis
 31. 12. 2019 fest.

Mit dem Jahresabschluss wird eine Bilanzsumme zum 31. 12. 2019
 in Höhe von 43.819.400,02 € ausgewiesen. Das Basiskapital beträgt
 20.481.917,46 €. Vor der Feststellung des Jahresabschlusses
 erfolgte eine örtliche Prüfung gemäß §§ 103 bis 106 SächsGemO.
 Der Prüfbericht liegt vor. Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen
 geführt.

Gemäß § 88c Abs. 3 Satz 2 SächsGemO wird der Jahresabschluss
 2019 einschließlich Anlagen zur Einsichtnahme in der Stadtverwaltung
 Mügeln, Markt 1 – Kämmerei – 04769 Mügeln, verfügbar gehalten.

Anlage zu dieser Bekanntmachung:

Vermögensrechnung (Bilanz) 2019

Ecke
 Bürgermeister



4333 Stadtverwaltung Mügeln
Druckliste: F60014

**Vermögensrechnung (Bilanz) zu
§ 51 der Sächsischen
Kommunalhaushaltsverordnung**
Haushaltsjahr: 2019

21.11.2022 07:27:57
Seite 1 von 3

Aktiva	Haushaltsjahr 00 - 12 / 19 EUR	Vorjahr 00 - 12 / 18 EUR
1. Anlagevermögen	41.536.721,22	40.898.424,09
a) Immaterielle Vermögensgegenstände	30.189,97	526,12
b) Sonderposten für geleistete Investitionszuwendungen	228.126,89	138.357,32
c) Sachanlagevermögen	30.219.858,49	29.735.343,29
aa) Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte an solchen	673.841,96	673.862,64
bb) Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte an solchen	8.818.770,61	6.554.774,89
cc) Infrastrukturvermögen	19.333.269,57	19.772.634,92
dd) Bauten auf fremden Grund und Boden	139.357,87	154.353,76
ee) Kunstgegenstände und Kulturdenkmäler	54.637,57	21.194,37
ff) Maschinen, technische Anlagen, Fahrzeuge	238.173,97	295.137,39
gg) Betriebs- und Geschäftsausstattung, Tiere	626.040,54	521.623,93
hh) Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	335.766,40	1.741.761,39
d) Finanzanlagevermögen	11.058.545,87	11.024.197,36
aa) Anteile an verbundenen Unternehmen	0,00	0,00
bb) Beteiligungen	11.058.545,87	11.024.197,36
cc) Sondervermögen	0,00	0,00
dd) Ausleihungen	0,00	0,00
ee) Wertpapiere	0,00	0,00
2. Umlaufvermögen	2.282.678,80	2.677.326,25
a) Vorräte	0,00	0,00
b) Öffentlich-rechtliche Forderungen und Forderungen aus Transferleistungen	350.139,51	264.999,60
c) Privatrechtliche Forderungen, Wertpapiere des Umlaufvermögens	65.121,45	62.197,95
d) Liquide Mittel	1.867.417,84	2.350.128,70
3. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	0,00	0,00
a) Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	0,00	0,00
4. Nicht durch Kapitalposition gedeckter Fehlbetrag	0,00	0,00
a) Nicht durch Kapitalposition gedeckter Fehlbetrag	0,00	0,00
Summe Aktiva	43.819.400,02	43.575.750,34

4333 Stadtverwaltung Mügeln
Druckliste: F60014

**Vermögensrechnung (Bilanz) zu
§ 51 der Sächsischen
Kommunalhaushaltsverordnung**
Haushaltsjahr: 2019

21.11.2022 07:27:57
Seite 2 von 3

Passiva	Haushaltsjahr 00 - 12 / 19 EUR	Vorjahr 00 - 12 / 18 EUR
1. Kapitalposition	21.862.758,27	21.981.792,70
a) Basiskapital	20.481.917,46	21.052.339,19
darunter: Betrag des Basiskapitals, der gemäß § 72 Absatz 3 Satz 4 der Sächsischen Gemeindeordnung nicht zur Verrechnung herangezogen werden darf	0,00	0,00
b) Rücklagen	1.380.840,81	929.453,51
aa) Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses	1.087.510,89	636.123,59
darunter: Betrag der Rücklage aus der Verrechnung gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO	0,00	0,00
bb) Rücklage aus Überschüssen des Sonderergebnisses	293.329,92	293.329,92
darunter: Betrag der Rücklage aus der Verrechnung gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO einschließlich der Übertragung gemäß § 24 Absatz 3 Satz 2 der Sächsischen Kommunalhaushaltsverordnung	0,00	0,00
cc) Rücklagen aus nicht ertragswirksam aufzulösenden Zuwendungen	0,00	0,00
dd) Zweckgebundene und sonstige Rücklagen	0,00	0,00
c) Fehlbeträge	0,00	0,00
aa) Jahresfehlbetrag des ordentlichen Ergebnisses und Vortrag von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus den Vorjahren	0,00	0,00
bb) Jahresfehlbetrag des Sonderergebnisses und Vortrag von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus den Vorjahren	0,00	0,00
2. Sonderposten	17.123.457,04	14.959.399,28
a) Sonderposten für empfangene Investitionszuwendungen	17.022.454,50	14.744.443,74
b) Sonderposten für Investitionsbeiträge	0,00	0,00
c) Sonderposten für den Gebührenaussgleich	0,00	0,00
d) Sonstige Sonderposten	101.002,54	214.955,54
3. Rückstellungen	981.848,70	965.898,57
a) Rückstellungen für Entgeltzahlungen für Zeiten der Freistellung von der Arbeit im Rahmen von Altersteilzeit	47.358,25	45.280,25
b) Rückstellungen für Rekultivierung und Nachsorge von Deponien	0,00	0,00
c) Rückstellungen für die Sanierung von Altlasten und sonstige Umweltschutzmaßnahmen	0,00	0,00
d) Rückstellungen für ungewisse Verbindlichkeiten aus der steuerkraftabhängigen Umlage nach § 25a des Sächsischen Finanzausgleichsgesetzes	0,00	0,00
e) Rückstellungen für ungewisse Verbindlichkeiten aufgrund von Steuerschuldverhältnissen	0,00	0,00

4333 Stadtverwaltung Mügeln
Druckliste: F60014

**Vermögensrechnung (Bilanz) zu
§ 51 der Sächsischen
Kommunalhaushaltsverordnung**
Haushaltsjahr: 2019

21.11.2022 07:27:57
Seite 3 von 3

Passiva	Haushaltsjahr 00 - 12 / 19 EUR	Vorjahr 00 - 12 / 18 EUR
f) Rückstellungen für drohende Verpflichtungen aus anhängigen Gerichts- und Verwaltungsverfahren sowie aus Bürgschaften, Gewährverträgen und wirtschaftlich gleichkommenden Rechtsgeschäften	0,00	0,00
g) Rückstellungen für unterlassene Aufwendungen für Instandhaltung im Haushaltsjahr	0,00	0,00
h) Rückstellungen für sonstige vertragliche oder gesetzliche Verpflichtungen zur Gegenleistung gegenüber Dritten, die im laufenden Haushaltsjahr wirtschaftlich begründet wurden und die der Höhe nach noch nicht genau bekannt sind, sofern sie erheblich sind	838.333,51	838.333,51
i) Rückstellungen für drohende Verluste aus schwebenden Geschäften und aus laufenden Verfahren	0,00	0,00
j) Sonstige Rückstellungen	96.156,94	82.284,81
4. Verbindlichkeiten	3.851.117,01	5.668.463,22
a) Verbindlichkeiten in Form von Anleihen	0,00	0,00
b) Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen	3.157.460,20	3.314.060,05
c) Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommenden Rechtsgeschäften	0,00	0,00
d) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	190.823,97	58.267,02
e) Verbindlichkeiten aus Transferleistungen	3.479,40	15.409,42
f) Sonstige Verbindlichkeiten	499.353,44	2.280.726,73
5. Passive Rechnungsabgrenzungsposten	219,00	196,57
a) Passive Rechnungsabgrenzungsposten	219,00	196,57
Summe Passiva	43.819.400,02	43.575.750,34
Summe Aktiva	43.819.400,02	43.575.750,34
Summe Passiva	43.819.400,02	43.575.750,34
Saldo	0,00	0,00

**Einwilligungserklärung zur Verarbeitung personenbezogener Daten
im Amtsblatt der Stadt Mügeln**

Hiermit willige ich in den Abdruck meines

Vornamens, Familiennamens, Datum sowie Art meines Alters- oder Ehejubiläums im Amtsblatt der Stadt Mügeln ein.

- Altersjubiläen** im Sinne dieser Einwilligung sind der 80. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag
- Ehejubiläen** sind das 50. und jedes folgende Jubiläum.

Die Datenverarbeitung und Verwendung der genannten Daten erfolgen ausschließlich für Zwecke der Veröffentlichung im Amtsblatt der Stadt Mügeln. Das Amtsblatt wird auch auf der Internetseite der Stadt Mügeln eingestellt.

Die Einwilligung erfolgt freiwillig und kann von mir jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden. Ab Zugang der Widerrufserklärung dürfen meine Daten nicht in der vorstehend genannten Weise verarbeitet werden. Durch den Widerruf meiner Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der bis dahin erfolgten Verarbeitung nicht berührt.

Meine Widerrufserklärung kann ich schriftlich oder in elektronischer Form an die Stadtverwaltung richten.

Stadtverwaltung Mügeln

Markt 1

04769 Mügeln

Fax: 034362/41046

Mail: rathaus@stadtmuegeln.de

Name, Vorname

Geburtsdatum

Straße, Hausnummer, Ort

ggf. Datum der Eheschließung

Ort, Datum

Unterschrift

Die Datenschutzinformation gemäß Art. 12 und 13 DSGVO bekommen Sie in der Stadtverwaltung oder können diese unter www.stadt-muegeln.de/?seite=datenschutz abrufen.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

vor einiger Zeit hatten wir Sie an dieser Stelle darüber informiert, dass eine **Veröffentlichung der Altersjubiläen** lt. der Datenschutz-Grundverordnung vom Mai 2018 nur noch mit ausdrücklicher Einwilligung der betroffenen Person erlaubt ist.

Die Gesetze wollen die Bürgerinnen und Bürger vor ungewollter Datenverarbeitung schützen und stellen für die Unternehmen aber auch für unsere Verwaltung hohe Anforderungen auf. Das ist in vielen Fällen auch gut so, denn in Zeiten von Internet, Onlinehandel oder Social Media ist der Schutz personenbezogener Daten wichtiger denn je.

Dennoch würden es viele Einwohnerinnen und Einwohner wunderbar finden, wenn weiterhin der eignen oder 75. oder 80. Geburtstag der ehemaligen Kollegin oder des Nachbarn im Amtsblatt stünde und so ganz ungezwungen und ungefragt ein Glückwunsch möglich ist. Für viele gehört das zum Zusammenleben dazu, weshalb ich die Jubiläums-Rubrik weiterhin im Amtsblatt möglich machen möchte. Falls Sie dieses Ziel teilen, können Sie mich unterstützen. Wenn Sie möchten, dass Ihr Alters- oder Ehejubiläum im Amtsblatt genannt wird, füllen Sie bitte die Einwilligungserklärung auf Seite 6 aus und senden diese per Brief, Fax oder E-Mail an die Stadtverwaltung zurück.

Stadtverwaltung Mügeln
Markt 1
04769 Mügeln
Fax: 034362/41046
Mail: rathaus@stadtmuegeln.de

Liegt die Einwilligung vor, werden wir Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jeden fünften weiteren Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeden folgenden Geburtstag sowie Ehejubiläen ab dem 50. und jedes folgenden Ehejubiläum mit dem Namen und dem jeweiligen Jubiläum im Amtsblatt nennen sofern uns die Eheschließungsdaten bekannt sind.

Die Einwilligung ist selbstverständlich freiwillig und kann jederzeit mit Wirkung auf die Zukunft widerrufen werden.

Ihr Bürgermeister, Johannes Ecke

Ausschreibungen

Verkauf Grundstück Zum Viehgraben 11, 04769 Mügeln

Die Stadt Mügeln verkauft als Eigentümerin nachfolgendes Grundstück in der Gemarkung Crellenhain:



Lageplan Zum Viehgraben 11, Gemarkung Crellenhain

Lage:

- Zum Viehgraben 11, Gemarkung Crellenhain, 04769 Mügeln

Grundstück:

- Flurstück 10/1, Gemarkung Crellenhain
- Grundstücksgröße: 171 m²
- Grundbuch von Altmügeln, Blatt 131

Objektbeschreibung:

Das Objekt „Zum Viehgraben 11“ liegt in der Gemarkung Crellenhain in Mügeln.

Es handelt sich um ein ehemaliges kommunales Wohnhaus und wird derzeit nicht genutzt.

Der Trinkwasseranschluss wurde stillgelegt. Der Anschluss für Strom sowie ein Anschluss an das örtlich vorhandene Abwassernetz ist vorhanden.

Das Grundstück ist bebaut mit einem Hauptgebäude und einem Nebengebäude mit 3 Schuppen und einem Spitzboden.

Es besteht hoher Sanierungsbedarf. Eine Ortsbesichtigung nach Terminvereinbarung ist möglich.

Mindestpreis:

Der Mindestpreis für das angebotene Objekt „Zum Viehgraben 11“ beträgt 4.617,00 € zzgl. Kosten des Erwerbs.

Angebote sind in einem geschlossenen Umschlag bis zum 11. 4. 2023, 13 Uhr bei der Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln einzureichen.

Der Umschlag muss deutlich sichtbar mit den Worten „Kaufangebot Grundstück Zum Viehgraben 11“ gekennzeichnet sein.

Auskünfte zum Grundstück erteilt:

Frau Koht, Sachbearbeiterin Liegenschaften

Telefon: 034362/41029, Email: a.koht@stadtmuegeln.de

Neues für die Stadt und die Ortsteile

Aufruf zum Frühjahrsputz für eine saubere schöne Stadt!

Nachdem sich der Winter nun hoffentlich verabschiedet hat und der Frühling Einzug hält, werden mit den steigenden Temperaturen aber auch Schmutz, Müll und sonstiger Unrat sichtbar.

Wir rufen alle Grundstückseigentümer und Einwohner von Mügeln und deren Ortsteilen auf, die Gehwege und Schnittgerinne von Splitt und Schmutz der letzten Wochen zu befreien.

Wir bedanken uns bereits im Voraus für Ihre Teilnahme und wünschen Frohe Ostern!

Ihr Ordnungsamt

Mügeln und Leisnig zusammen bei der Auftaktveranstaltung von Ab in die Mitte

Staatsminister Thomas Schmidt eröffnete am 23. März 2023 in Oederan den Innenstadt-Wettbewerb „Ab in die Mitte! 120 Teilnehmer aus 50 sächsischen Kommunen und Vertretern zahlreicher Institu-



tionen nahmen an der 20. City-Offensive Sachsen“ teil. Das neue Jahres-Motto ist: „20 Jahre ‚Ab in die Mitte!‘: Netzwerke stärken – Transformation gestalten“.

Mit diesem Motto sollen kreative Ideen entwickelt werden, um die Innenstädte des Freistaates zu beleben. Gesucht sind handfeste Ideen für unsere schöne Stadt.

Alle Bewohner der Stadt sind dazu aufgerufen, Ihre Ideen mit uns zu teilen. Bei Interesse zur Mitwirkung und zur Ideenfindung bitte an Bürgermeister Ecke wenden: buergermeister@stadtmuegeln.de oder an das geoportal@stadt-muegeln.de.

Schulen und Kindereinrichtungen

Die Sächsische Bläserphilharmonie zu Gast in der Grundschule Tintenlecks

Eine musikalische Reise quer durch Europa

Am 22. März 2023 fand ein Konzert der Sächsischen Bläserphilharmonie in der Turnhalle der Grundschule „Tintenlecks“ in Mügeln statt. Dazu war auch die Grundschule „Auf der Höhe“ aus Sorzig geladen.

Im Konzert reisten die jungen Zuhörer musikalisch durch viele europäische Länder. Aufmerksam lauschten die Schülerinnen und Schüler den nordischen Klängen der Peer Gynt-Suite. Mit einer schwungvoll für die Bläserphilharmonie bearbeiteten Fassung von Yesterday



ging es danach auf den Spuren der Beatles nach Großbritannien. Auch die bekannten Melodien der schwedischen Band Abba rissen alle mit.

Zwischen den Liedern wurden die einzelnen Instrumente der Philharmonie vorgestellt. Dabei stellten die Schüler und Schülerinnen der Klasse 4 ihr Fachwissen aus dem Musikunterricht unter Beweis: Auf Nachfrage der Moderatorin konnten sie die Instrumente sicher benennen. Die Musiker bedankten sich für die vielen richtigen Antworten mit einer lustigen Klangprobe bei der Solovorführung ihrer Instrumente. Die musikalische Reise führte weiter durch Ungarn und Spanien. Sie endete schließlich mit dem rhythmisch mitreißenden Stück eines italienischen Komponisten.

160 Schülerinnen und Schüler verfolgten gemeinsam mit ihren Lehrerinnen interessiert und begeistert das Konzert. Bevor das Orchester sich unter großem Applaus verabschiedete, bedankten sich die Schulleiterin Frau Hartmann und der Bürgermeister Herr Ecke bei den Musikerinnen und Musikern.

Am Ende des Konzerts nutzten die Schülerinnen und Schüler der Klasse 4b die Gelegenheit, mit den Musikern zu sprechen und ihnen Fragen zu stellen. So erfuhren sie von einem Mitglied des Orchesters, dass er bereits als 11-jähriger Schüler begann, sein Lieblingsinstrument zu spielen: das Waldhorn.



Alle Schülerinnen und Schüler der beiden Grundschulen sowie ihre Lehrerinnen freuen sich bereits jetzt über ein Wiedersehen mit der Sächsischen Bläserphilharmonie bei einem weiteren Konzert für die Schulen.

Die Schülerinnen und Schüler der Klasse 4b der Grundschule „Tintenklecks“, Mügeln

Jubilare

Wir gratulieren zum Geburtstag:

Christoph Böhme

14. 4. 1952 71 Jahre

Edith Kuhnert

17. 4. 1950 73 Jahre

Freiwillige Feuerwehr

Bekanntmachung

über die Wahl des Stadtwehrlleiters und seines Stellvertreters sowie über die dazu gehörigen Wahlvorschläge

Die Wahl des Stadtwehrlleiters und seines Stellvertreters sowie die dazu gehörigen Wahlvorschläge werden hiermit gemäß § 17 Abs. 1 der Feuerwehrsatzung der Stadt Mügeln vom 28. 9. 2017 bekannt gemacht:

Die Wahl des Stadtwehrlleiters und seines Stellvertreters findet statt am

29. April 2023

9.00 Uhr

im Rathaus der Stadt Mügeln, Markt 1.

Zur Wahl des Stadtwehrlleiters haben sich folgende Kameraden gestellt:

Lfd. Nr.	Name	Vorname	Geburtsjahr	Funktion
1	Heimann	Marcel	1980	
2	Fischer	Ingo	1965	Stadtwehrlleiter, 1. stellv. Ortswehrlleiter, Kreisausbilder
3	Leip	Thomas	1986	2. stellv. Ortswehrlleiter, Kreisausbilder

Zur Wahl des stellvertretenden Stadtwehrlleiters haben sich folgende Kameraden gestellt:

Lfd. Nr.	Name	Vorname	Geburtsjahr	Funktion
1	Tandel	Jörg	1978	Stellv. Stadtwehrlleiter, Ortswehrlleiter
2	Steinhilber	Mario	1982	Innendienstleiter

Mügeln, den 24. 3. 2023

Johannes Ecke, Bürgermeister



Einsätze Feuerwehr

FF Niedergoseln

Am 20. 1. 2023 in der Zeit von 12.48 Uhr bis 13.15 Uhr
Tierrettung in Schweta
4 Kameraden im Einsatz



Am 4. 2. 2023 in der Zeit von 13.56 Uhr bis 16.05 Uhr
Brand eines PKW und Carport in Mügeln, Schloßstraße
11 Kameraden im Einsatz

FFW Mügeln

Am 4. 2. 2023 in der Zeit von 13.56 Uhr bis 16.00 Uhr
Brand eines PKW und Carport in Mügeln, Schloßstraße
22 Kameraden im Einsatz

Am 21. 2. 2023 in der Zeit von 10.53 Uhr bis 11.45 Uhr
Türnotöffnung in der Neuen Straße in Mügeln
8 Kameraden im Einsatz

Am 9. 3. 2023 in der Zeit von 16.07 Uhr bis 16.45 Uhr
ausgelaufene Betriebsstoffe gebunden in Neusornzig, Neusornziger Straße
8 Kameraden im Einsatz

FFW Sornzig

Am 9. 3. 2023 in der Zeit von 16.07 Uhr bis 16.43 Uhr
ausgelaufene Betriebsmittel in Neusornzig, Neusornziger Straße
3 Kameraden im Einsatz

Lust auf ein Hobby voller Action?

Bei unseren Freiwilligen Feuerwehren sind noch Plätze frei für Männer und Frauen.

Suchst du nach einem sinnvollen Hobby, das dir Spaß und Anerkennung bietet. Willst du anderen Menschen in ihrer Not helfen? Wir suchen stets Verstärkung für unsere Freiwilligen Feuerwehren. Um einen ersten Eindruck von der Feuerwehr zu gewinnen, komm gern zu einem der Dienste zum „schnuppern“ oder melde dich über die Stadtverwaltung Mügeln, Sachbearbeiterin für Brand- und Katastrophenschutz, Frau Gruhl, 034362/410-16. Wir freuen uns auf dich.

Dienste der Feuerwehren im April 2023

FFW Mügeln

jeden Montag, 19.00 Uhr

FFW Schweta

Freitag, 14. 4. 2023, 19.00 Uhr
Thema: Sprechfunkausbildung

Freitag, 28. 4. 2023, 19.00 Uhr
Thema: FwDV 7 (PA Übung)

Jugendfeuerwehr Schweta

Samstag, 8. 4. 2023, 17.00 Uhr
Thema: Osterfeuer

Samstag, 15. 4. 2023, 9.00 Uhr
Thema: Verhalten im Brandfall

Samstag, 29. 4. 2023, 17.00 Uhr
Thema: Brennen und Löschen

FFW Ablaß

Freitag, 14. 4. 2023, 19.00 Uhr
Thema: Besichtigung RW Mügeln

Freitag, 28. 4. 2023, 19.00 Uhr
Thema: Wartungsdienst

FFW Sornzig

Dienstag, 18. 4. 2023, 19.30 Uhr
Thema: Atemschutzausbildung

Feuerwehr Schweta lädt ein



Osterfeuer

Samstag 08.04.23

**Start 18:00 Uhr mit unserem
Lampionumzug durch den Park
Schweta mit anschließender**

Oster suche



**18:30 Uhr wird unser
traditionelles Feuer entzündet**

**Bei Roster, Steak, Fischbrötchen uvm. freuen wir
uns auf einen schönen Abend mit musikalischer
Umrahmung des MDJT Veranstaltungsservice**





Aus dem Vereinsleben

Liebe Einwohner von Mügeln
mit seinen 28 Ortsteilen und Umgebung,

im Namen des „Bankenaufsichtsrates“ des Bankenzentrums von
Mügeln, Bestandteil unseres Vereins „Meine Bischofsstadt Mügeln“
e.V., wende ich mich mit einem besonderen Anliegen an Sie.

Wir haben als Gruppe den Vorschlag einer Einwohnerin aufgegrif-
fen, dem Thema „Organspende“ bei uns in diesem Jahr besonde-
re Aufmerksamkeit zu schenken. Die zurückliegenden Coronajah-
re hinterließen auch zu diesem Thema Spuren, die sich in gesunkener
Bereitschaft zur Organspende wiederfinden.

Wir möchten mit dieser Bank auf dieses sensible Thema aufmerk-
sam machen und auch den Dank an alle Organspender und deren
Angehörige ausdrücken. Sie soll aus Anlass des diesjährigen
„Tages der Organspende“ Anfang Juni aufgestellt werden.

Wenn sie unser Vorhaben unterstützen möchten, dann füllen Sie
bitte einen Organspende-Ausweis aus und überweisen Sie eine Spende
für diesen guten Zweck. Das Geld wird für die Anfertigung und
Aufstellung der Bank gebraucht.

Empfänger: Meine Bischofsstadt Mügeln e.V.
Kreditinstitut: Sparkasse Leipzig
IBAN: DE52 8605 5592 2210 0559 06
Verwendungszweck: Organspende-Bank

Jedem Spender übermittelt unser Verein eine Spendenbescheini-
gung.

Wir bedanken uns für Ihre Bereitschaft zur Unterstützung dieses
wichtigen Vorhabens und werden Sie zur Einweihung der dann
51. Bank im Bankenzentrum Mügeln informieren.

Mit freundlichen Grüßen
Bernd Brink, Vereinsvorsitzender



Kulinarik & Klassik

Wir servieren Ihnen frisch zubereitete Köstlichkeiten für Gaumen und Ohr.



Wann: 17. Juni 2023, Beginn 19:00 Uhr
Wo: im Pfarrgarten in Altmügeln
(bei Regen im Gemeindesaal in Glossen)

Es erwartet Sie:
ein Begrüßungsgetränk & ein 3-Gänge-Menü
begleitet von
„handgemachter“ Klaviermusik
und zwischen den Gängen
harmonische Klänge aus dem Akkordeon



Eintrittskarten erhalten Sie für 69,90 € ausschließlich im Kartenvorverkauf
bis zum 28. April 2023 im Tintenpott Mügeln, Dr.-Friedrich-Str. 10, 04769 Mügeln
Eine Veranstaltung des Stadtmarketingverein „Meine Bischofsstadt Mügeln e.V.“



Der Heimatverein Ablaß e.V. lädt ein:

OSTERFEUER IN ABLAß

am Donnerstag, den 06. April 2023

17.00 Uhr – alte Schule

**Ostereiersuche für die Kleinen,
Lampionumzug & Fackelmarsch
für Groß und Klein**



Gemütliches Schwatzen bei Bratwurst & Bier & anderen Getränken



Wir freuen uns auf euren Besuch.



Bürger- & Heimatverein Altmügel/Crellenhain e.V.



Osterfeuer



9. April 2023
ab 16.00 Uhr
auf unserem Vereinsgelände

BIOGEN ©




OSTERFEUER 2023 IN KEMMLITZ

SAMSTAG DEN 08.04.2023
AB 18:00 UHR
AUF DEM CLUBGELÄNDE

**FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST BESTENS
GESORGT.**

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden jeglicher Art.
Veranstalter: Sachsenclub Kemmlitz e.V. Am Zechenhaus 2, 04769 Mügeln

Die Glossener Landfrauen laden ein ...

am **Samstag, dem 08.04.2023**
ab **18:00 Uhr**

HCH - Agra - Service GmbH Glossen
(Mügelner Landstraße 2, 04769 Mügeln)



osterfeuer

-  Für Ihr **leibliches Wohl** ist gesorgt!
-  Für die Kinder gibt es eine Überraschung von dem Osterhasen!
-  Die Glühweinliebhaber dürfen gern die eigene **Tasse** mitbringen!

Wir freuen uns auf Sie!



von Huttenberg
HOFMANUFAKTUR

Vortrag: Herstellung von Ölen

am **Dienstag, den 18.04.2023 um 19:00 Uhr**

Kloster Marienthal Sorntzig
Klosterstr. 16, 04769 Mügeln OT Sorntzig

Anmeldung bis **10.04.2023 unter: 0174/7614443**




EINFACH BEGEISTERT UND RICHTIG ÜBER-RASCHT ...

... waren wir beim Treffen zu unserer „Wanderung in den Frühling“ am 19. 3. 2023. Nach der schon recht gut besuchten Tour zu Lichtmess mit 44 Teilnehmern fanden sich diesmal 86 (!) Wanderfreudige aus der Region, den angrenzenden Kreisen sowie aus Leipzig ein. Dazu Wetter wie aus dem Bilderbuch ... Nach einer kurzen Begrüßung sowie Ankündigung der nächsten Aktivitäten wurde das „Bankenzentrum Mügeln“ vorgestellt. Vier von den insgesamt 50 Bänken im gesamten Stadtgebiet wurden auf unserer Route erläutert.

Weiter ging es über die „Verlobungsbrücke“ durch Altmügeln in Richtung Forsthaus Seelitz. Kurze Verschnaufpause und dann auf wenig bekanntem Weg weiter in Richtung des Unterstandes am Butterweg / Nähe Straße S41. Der Blick auf das Streitbachtal und die weitere Umgebung war für viele Teilnehmer eine interessante Perspektive auf unsere schöne Landschaft.

Nun war der Rastpunkt in greifbarer Nähe und wir erreichten die „Keilbuschhütte“. Die Wanderpause mit Knacker/Brötchen und verschiedenen Getränken war eine schöne Abwechslung auf etwa der Hälfte unserer Tour. Durch die Erläuterungen vom Revierförster Herrn Mario Erdmann/Staatsbetrieb Sachsenforst wurde Sinn und Zweck des Schwarzwildgatters Seelitz erklärt und auch Fragen beantwortet. Einfach nur DANKE!!! für die interessanten Ausführungen und naturnahen Einblicke ...

Nahe dieser Stelle trennte sich die Wege der Wanderer nach eigenem Ermessen. Der Weg (zum Teil) auf der alten Poststraße zurück nach Mügeln führte am NSG „Leubener Holz“ vorbei. Der Zustand der Märzenbecher war für diesen Zeitpunkt noch erstaunlich gut und entschädigte die Lauffreudigen für den kleinen und ungeplanten Abstecher. Schließlich begaben wir uns dann auf kürzestem



Wege nach Mügeln, verabschiedeten uns nach 17 Wanderkilometern auf dem Markt ...

...UND HABEN NATÜRLICH SCHON WIEDER EINEN PLAN!
Am 1. Mai 2023 findet die 17. Mügelner Bahndammwanderung statt, Näheres zu Anmeldung, Strecke und Thema rechtzeitig in den Medien ...

Gunter Schwerdtner, Mügelner Heimatverein „Mogelin“ e.V.

Wir feiern uns Frauen!

Zum Samstagnachmittag kamen wir Glossener Landfrauen anlässlich des Frauentags am 8. März zusammen. In gemütlicher Runde und bei leckeren Speisen und Getränken konnte endlich mal wieder so richtig geschnattert werden.

Unsere zwei ältesten Damen (li. Anita Jobst, re. Hannelore Schäl) präsentieren ihre wunderschönen Primeln. Unser jüngstes Mitglied ist übrigens ganze 65 Jahre jünger. Mehr Nachwuchs ist willkommen!



Spielplan Fußball Herrenmannschaft SV Mügeln-Ablaß 09

Die kommenden Spiele sind:

Samstag, 15. 4. 2022 um 15.00 Uhr
 FSV Oschatz – SV Mügeln-Ablaß 09
 Spielort: Stadion Oschatz

Sonntag, 23. 4. 2022 um 15.00 Uhr
 SV Roland Belgern – SV Mügeln-Ablaß 09
 Spielort: Sportplatz Döhner

Samstag, 29. 4. 2022 um 15.00 Uhr
 SV Mügeln-Ablaß 09 – TSV Rackwitz
 Spielort: Sportplatz Mügeln

**"EIN WÜSTES, FAULES LEBEN?"
SACHSENS KLÖSTER VOR DER REFORMATION**

**EIN VORTRAG IM KLOSTER SORNZIG
AM 28. APRIL 2023 19 UHR**

REFERENT: PRF. DR. ENNO BÜNZ
EINTRITT FREI



ISGV
Stiftung Dr. Ludolf Colditz
Kloster Mariental
Mügelner Seimatverein
Mogelin

**6. & 7. Mai
Klosterhof- & Blütenfest Sornzig**

**Freitagabend
SpringParty**

Sonntag

14:30 Eröffnung des Festes
15:00 Blütenprogramm für die Kleinen
Kira Sornzig
Schreiber-Blanchen
Theatergruppe des Horres
SG Döllnitztal

11:00 Frühschoppen mit dem Brass & Sulingorchester Oerendorf
14:00 Präsentation der Blütenkönigin mit musikalischer Umrahmung des Universalen Druckluftorchesters aus Dresden

18:30 Lampenanzug mit der Feuerwehr und dem Mutschener Spielmannszug
19:00 Livemusik mit Inside of Me

15:00 Mitternacht-MärchenFee Lia
17:00 Konzert des Döllnitzorchesters in der Sornziger Kirche

Coubors, Wikinger, Axtweilcurf, Ponnyreiten, Mitternachtsgebote, Hopsenburg, regionale Leckerellen und vieles mehr

Ausstellung der Leipziger Künstlerin Katharina Zönnchen in der Kirche

Kloster Mariental Sornzig, Klosterstr. 16, 09789 Mügeln OT Sornzig




VERANSTALTUNGSÜBERBLICK der Bischofsstadt Mügeln – April/Mai 2023



- 02.04. Frühlingserwachen und 40. Jubiläum Backhaus Wentzlaff Sornzig
Bildervorträge, Familienerkundungen und Führungen im Kloster Sornzig
- 03.04. Osterbrunnen stellen in Glossen
- 06.04. Osterfeuer am Karpfenteich in Schlagwitz (18 Uhr)
- 06.04. Osterfeuer in Abbläß (17 Uhr)
- 08.04. Osterfeuer bei den Landfrauen in Glossen (18 Uhr)
- 08.04. Osterfeuer beim Jugendclub in Kemmlitz (18 Uhr)
- 08.04. Osterfeuer bei der Feuerwehr in Schweta (18 Uhr)
- 08.-10.04. Osterfahrten mit der Döllnitzbahn
- 09./10.04. Öffentliche Fahrtage bei der Feldbahn Glossen
- 09.04. Osterfeuer in Altmügeln (16 Uhr)
- 09.04. Osterwasser holen in Glossen
- 13.-16.04. Ferienfahrten mit der Döllnitzbahn
- 18.04. Vortrag: Ölherstellung im Kloster Sornzig (19 Uhr)
- 22.04. Öffentliches Schauturnen in der Turnhalle Altmügeln (14 Uhr)
- 28.04. Vortrag: Sachsens Klöster im Kloster Sornzig (19 Uhr)
- 29.04. BioBauernmarkt im Kloster Sornzig (ab 9 Uhr)
- 29.04. Walpurgisfeier auf dem Mügelner Anger
- 01.05. Hüpfburgtag auf dem Mügelner Anger
- 06./07.05. Klosterhof- & Blütenfest Sornzig
- 13./14.05. Frühlingsfahrten mit der Döllnitzbahn
- 13./14.05. 38. Mügelner Schützenfest
- 19.-21.05. Ferienfahrten mit der Döllnitzbahn
- 24.05. Reiselust mit Sonja – Besuch im Schloss Lilliput und beim Rosenwirt im Winkel
- 27.-29.05. Pfingstfahrten mit der Döllnitzbahn
- 28./29.05. Öffentliche Fahrtage bei der Feldbahn
- 28./29.05. Modellbahnausstellung am Busbahnhof



Geoportal
Mi-So: 10-16 Uhr

Stadtbibliothek
Di: 10-13 & 14-18 Uhr
Mi: 11-13 Uhr
Do: 10-12 & 13-18 Uhr



Alle Veranstaltungen finden Sie unter: www.stadt-muegeln.de. Alle Angaben sind ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.
Nähere Infos zu Uhrzeiten, Veranstalter und Ort finden Sie auf unserer Homepage und denen der Vereine. Stand: 15.03.2023

1. Flohmarkt im Bergfrieden

Ihr habt noch ein paar „Schätze“ im Keller??!

- welche ihr nicht mehr braucht?!
- ihr gerne jemanden anderen damit glücklich machen wollt?!
- Oder braucht ihr noch ein paar „Mäuse“ für den Urlaub?!

Dann macht mit beim ersten Flohmarkt im Bergfrieden Mügeln. Ob klein als Kinderflohmarkt oder groß als normaler Flohmarkt, ihr seid alle herzlich willkommen.

Wann? Sonntag 30. April 2023; 9–16 Uhr

Wo? Bergfrieden e.V. Mügeln, Karl-Plato-Straße

Standgebühr: 5 Euro – komplett

Anmeldung bitte bei Gunnar Aßmus unter: 0171/1246657 oder Eberhard Aßmus 0151/40030594 bis spätestens 15. 4. 2023

Wir freuen uns auf euch.

Für das leibliche Wohl ist an diesem Tag gesorgt.

Am 1. Mai 2023 lädt der KGV Bergfrieden ab 10 Uhr zum Frühschoppen ein.

Kultur

Kluges Köpfchen

Man muss nicht alles wissen, aber es ist besser, wenn man weiß, wo man nachschauen kann.

Wusstest du schon, dass jedes Jahr ein Gestein des Jahres gewählt wird?

2023 hat die Grauwacke gewonnen. Das Gestein findest du ganz in der Nähe von Mügeln auf dem Collm. Im Winter sieht man Stein-

brüche viel besser. Da lohnt es sich, mal ganz genau mit einer Lupe nachzusehen.

Hier noch ein paar Facts zur Grauwacke:

Farbe: dunkelgrau bis braungrau gefärbt

Gefüge: fein- bis grobkörnig

Alter: Paläozoikum (vor 541 bis 252 Mio. Jahren)

Gesteinsart: Sedimentgestein mit klastische Komponenten aus Quarz, Feldspat und Gesteinsbruchstücken, Glimmer, Chlorit und Tonmineralien

Nutzung: Mauerstein, für Terrassenplatten und Pflastersteine, als Wasserbaustein, für Schotter und Splitt oder als Zuschlagstoff für Asphalt und Beton sowie als Verblendmauerwerk für Brücken oder Staudämme, im Sockelbereich und an Fassaden

Vorkommen in Deutschland: Frankenwald, Thüringer Schiefergebirge, Harz, Lausitz, Vogtland, Rhön, Rheinischen Schiefergebirge, Alpen und auf dem Collm

Internationaler Star

Der Rochlitzer Porphyrtuff ist jetzt international ausgezeichnet worden: „IUGS Heritage Stone“. Grund dafür, ist sein „prägender Einfluss auf die Baugeschichte“ und eine „besondere Beziehung zum Steinmetz- und Steinbildhauerhandwerk“. Daher entschied die International Union of Geological Sciences (IUGS), das Gestein in die Reihe der weltweit wichtigsten Natursteinarten aufzunehmen. Der „Rochlitzer Porphyrtuff“ ist der erste deutsche Naturstein.

Hier noch ein paar Facts zum Rochlitzer Porphyrtuff:

Farbe: rötlich marmoriert

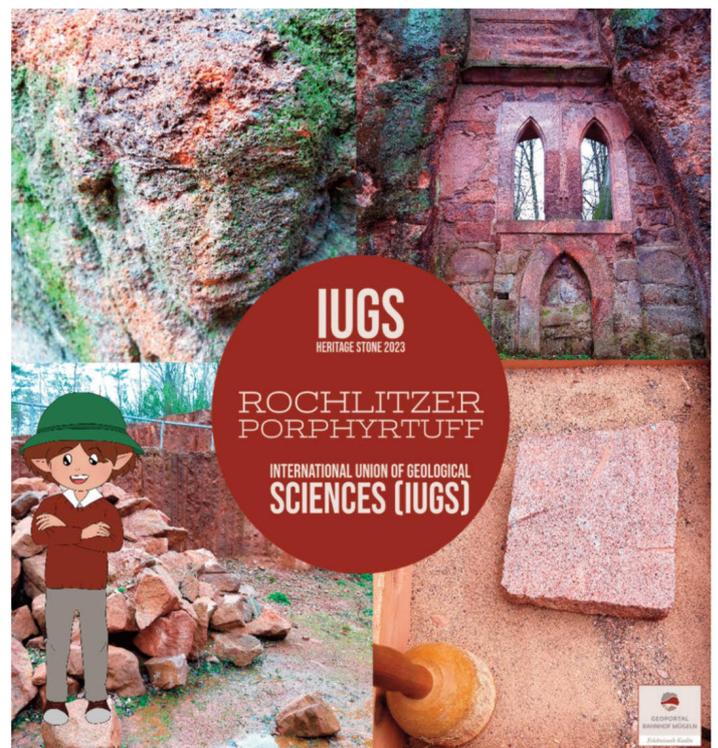
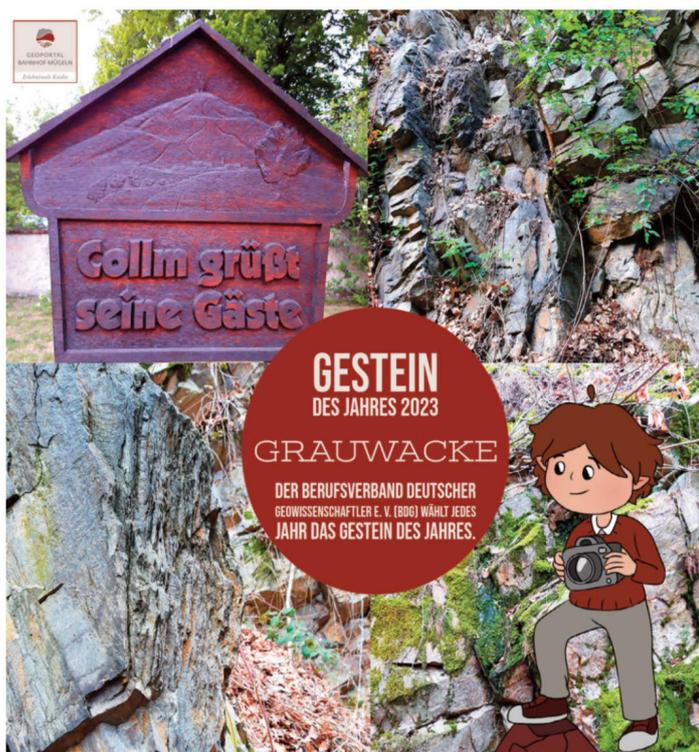
Gefüge: feinkörnig porös, Einsprenglinge

Alter: Perm (vor 290 Millionen Jahre)

Gesteinsart: magmatisches Gestein aus Glutwolken mit Mineralen wie Quarz, Kalifeldspat, Plagioklas und Biotit

Nutzung: Mahl- und Mühlsteine, Werk- und Bildhauerstein, Repräsentationsbauten (Kirchen, Brücken, Rathäuser, Schulen, Museen)

Vorkommen in Deutschland: Mitteldeutschland rund um Rochlitz



Von Kindern für Kinder

Anna Lena hat wieder fleissig geschnippelt, gemalt und gebastelt. Für unsere neuen Bildungsangebote der Oberschulen ging es am 10. März um Kontinente und deren Wanderung im Laufe der Jahrmillionen.

Anschließend entstand noch ein Modell der glazialen Serie.



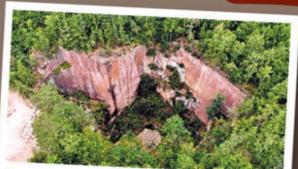
Herzlichen Glückwunsch, Du lebst im steinreichen Geopark Porphyryland! Er erstreckt sich zwischen Thallwitz im Norden, Rochlitz im Süden, Naunhof im Westen und Mügeln im Osten.

Alles begann mit gewaltigen Vulkanausbrüchen.

Vor etwa 290 Millionen Jahren kochte hier die Erde. Der Geopark Porphyryland ist Teil des größten aufgeschlossenen Vulkangebietes in Mitteleuropa. Zwei Supervulkanereignisse hinterließen über 600 Meter mächtige Gesteinsschichten, unseren steinernen Schatz. Du kannst ihn in tiefen Steinbrüchen und an großartigen Bauwerken entdecken.

18 BESONDERS SEHENSWERTE GEOTOPE

Über 100 Geotope gibt es im Porphyryland. 18 von ihnen sind besonders sehenswert. Drei davon sind sogar als „Nationales Geotop“ ausgezeichnet.



Der Rochlitzer Porphyrtuff wurde 2022 als „Welterbestein“ ausgezeichnet. Rekordverdächtig: Der Gleisbergbruch auf dem Rochlitzer Berg mit 60 m Tiefe

Das geheimnisvolle Steinreich vor deiner Haustür

Zu Fuß oder mit dem Rad, in Familie oder individuell - lass dich von der vielseitigen Natur überraschen.

Erfahre Geschichte und Geschichten von Steinen und den Menschen, die sie bewegten.

FÜNF BESUCHERZENTREN: DIE GEOPORTALE

 GEOPORTAL RÖCKNITZ <i>Zeit – Wandel – Stein</i>	 GEOPORTAL SCHADELMÜHLE <i>Erdlen der Keramik</i>	 GEOPORTAL ROCHLITZER BERG <i>Porphyria</i>
 GEOPORTAL BAHNHOF MÜGELN <i>Erlebniswelt Kaolin</i>	 GEOPORTAL HOHBURG <i>Museum Steinarbeiterhaus</i>	



Geschaffen aus Lava, geformt von Eis, bearbeitet von Menschenhand.

UNSER GRÖSSTER SCHATZ IST EINE STEINREICHE LANDSCHAFT.

In unserer neuen Erlebnisbroschüre erfährst du Ausflugstipps und alles über die Angebote deines Geoparks. **Kostenfrei** erhältlich bei den Tourist-Infos sowie Stadt- und Gemeindeverwaltungen.

www.geopark-porphyryland.de

Geopark Porphyryland, Steinreich in Sachsen e.V.
 Leipziger Straße 17a • 04668 Crimma
 Telefon: 03437 707361 • E-Mail: info@geopark-porphyryland.de



Diese Maßnahme wird finanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.





Mügeln ist steinreich

Im Kurzinterview mit Bürgermeister Johannes Ecke zum Geopark Porphyryland und Mügeln als Teil dieses besonderen Landstrichs.

Mügeln ist eine von 14 Kommunen, die den Geopark Porphyryland bilden. Das „Steinreich in Sachsen“ ist einer von vier sächsischen Geoparks und seit 2014 als Nationaler Geopark zertifiziert. Er reicht von Thallwitz bis Rochlitz und von Naunhof bis Mügeln. In dieser Region fanden vor rund 290 Millionen Jahren zwei der größten Supervulkanereignisse der Erdgeschichte statt. Gletschermassen überformten das Gebiet während der nachfolgenden Eiszeiten und hinterließen eine reizvolle Naturlandschaft und besondere geologische Rohstoffe, die der Mensch seit jeher nutzt.

Herr Bürgermeister, Mügeln ist Teil des Geoparks Porphyryland. Was ist für Sie das Besondere am Geopark?

Geopark - das klingt erst einmal abstrakt. Der Geopark Porphyryland ist ja kein Freizeitpark, sondern eine Region, die geologisch von ganz besonderem Interesse ist. In unserem Teil des Geoparks liegt der Fokus auf dem Kaolin. Es ist eine der sichtbaren Hinterlassenschaften des Supervulkanismus, der sich hier im Erdaltertum abgespielt hat. Der Rochlitzer Porphyrtuff und die Quarzporphyrsteinbrüche um Röcknitz sind allesamt steinerne Zeitzeugen einer längst vergangenen Zeit. Mit den Gesteinen lässt sich allerdings nicht nur die erdgeschichtliche Vergangenheit, sondern auch unsere wirtschaftliche Entwicklung aufzeigen. Mügeln ist im wahrsten Sinne des Wortes steinreich.

Stichwort „Supervulkanismus“. Die meisten haben einen großen Vulkan vor Augen. Was kann man in Mügeln und seinen Ortschaften vom einstigen vulkanischen Geschehen noch sehen?

So richtig sehen kann man leider nichts mehr. Jahrmillionen Erdgeschichte haben die Krater geschliffen. Was zu Tage gefördert wird, sind die Gesteine – heute sichtbar im ehemaligen Quarzitbruch in Glossen und im Kaolintagebau in Schleben.

Was bietet Mügeln rund um sein besonderes geologisches Erbe?

Die geologischen Rohstoffe sind hier von herausragender Bedeutung. Durch sie haben sich in der frühen Vergangenheit Wirtschaftszweige entwickelt, die bis heute Bestand haben. Der Abbau von Quarzit und Kaolin hat Mügeln vorangebracht. Auch ein Ofenkachelwerk entstand. Das Kaolin wurde für die Herstellung von Feinkeramik in den Colditzer und Meißner Porzellanmanufakturen verwendet. Wir zeigen diese industrielle Entwicklung in unserem Geoportal „Erlebnisswelt Kaolin“.

Haben Sie einen Geopark-Lieblingsort in Ihrem Gemeindegebiet, dessen Besuch Sie unbedingt empfehlen?

In unser Geoportal am Bahnhof ist viel Energie und auch Geld ge-

flossen, um unseren Gästen etwas zu bieten. Diesen Ort mag ich daher besonders, weil wir hier einen Teil unserer Geschichte erzählen können. Ich finde auch den Mühlsteinbruch in Sorzig sehenswert und den Kaolin-Tagebau Schleben.

Was sollten Einheimische und Gäste im Geopark unbedingt noch gesehen oder erlebt haben?

Es gibt vieles, was man im Geopark gesehen haben sollte. Den Gletscherbruch in Rochlitz, die Bergkirche in Beucha oder die Gletscherschliffe in den Hohburger Bergen. Wer einmal genauer auf die Besonderheiten des Geoparks geschaut hat, ist fasziniert und möchte mehr entdecken. Das macht den Reiz aus. Ein jeder ist eingeladen, seine Heimat neu zu sehen.

Welche Ideen und gemeinsamen Projekte möchten Sie gern für und mit dem Geopark entwickeln und umsetzen?

Die aktuelle Entwicklung, mit den anderen drei sächsischen Geoparks zusammen zu arbeiten, finde ich sehr gut. Jeder hat seine Potenziale, die man regionsübergreifend verstärkt an die Gäste herantragen und die Aufmerksamkeit steigern kann. Auch die tollen GeoGenuss-Produkte sind eine sehr gute Möglichkeit, bei unseren Einwohnern und Besuchern Lust auf eine Entdeckungsreise durch den Geopark zu wecken. Das sollten wir vorwärtsbringen. Ich sehe zudem in der Kooperation aller Mitgliedskommunen eine Chance, uns gemeinsam touristisch aufzustellen und den Geopark Porphyryland zu vermarkten.



Lieblingsort: Bürgermeister Johannes Ecke zeigt Gästen gern das Geoportal „Erlebnisswelt Kaolin“ im Bahnhof Mügeln.

Weiterführende Informationen zu den Geoportalen, Erlebnisorten im Geopark Porphyryland und weitere Angebote finden Sie online im Internet unter:

www.geopark-porphyrland.de

sowie in der neu erschienenen kostenfreien Erlebnisbroschüre „Sachsens geheimnisvolles Steinreich“, erhältlich auch in der Stadtverwaltung Mügeln und im Geoportal im Bahnhof Mügeln.



Anna Lena und die glaziale Serie



Anna Lena und die Kontinentaldrift

Sonstiges

Jagdgenossenschaft Sorntzig

Bekanntmachung

Das Protokoll zur Hauptversammlung der Jagdgenossenschaft Sorntzig vom 17. 3. 2023 liegt für Mitglieder der Jagdgenossenschaft Sorntzig vom 7. 4. 2023 bis 5. 5. 2023 zur Einsicht in der Stadtverwaltung Mügeln aus.

H. Eiding, Vorstandsvorsitzender

Jagdgenossenschaft Ablaß

Alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Ablaß werden zur Mitgliederversammlung am **Mittwoch, den 19. 4. 2023** um 19.00 Uhr in den Gesellschaftsraum (Feuerwehr Ablaß) herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes
2. Finanzbericht
3. Diskussion
4. Schlußwort

M. Kretzschmar
Vorsitzender der Jagdgenossenschaft

Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

Amtliche Haushaltsbefragung – Mikrozensus 2023

Eine umfassende Bevölkerungszählung wie der Zensus 2022 im Vorjahr findet im Freistaat Sachsen – wie im gesamten Bundesgebiet – nur alle 10 Jahre statt. Hingegen wird der Mikrozensus („kleine Volkszählung“) jährlich durchgeführt und demnach auch im Jahr 2023 erhoben. Der Mikrozensus ist eine bundesgesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung mit Auskunftspflicht, bei der ein Prozent der sächsischen Bevölkerung (rund 20 000 Haushalte) stellvertretend für alle von Januar bis Dezember z. B. zu Themen wie Haushaltsstruktur, Erwerbstätigkeit, Arbeitsuche, Besuch von Schule oder Hochschule und Quellen des Lebensunterhalts befragt wird. Dadurch werden mit kürzerem Abstand und geringerem Aufwand als beim „großen“ Zensus wichtige Informationen für Politik, Verwaltung, Wissenschaft und die Öffentlichkeit gewonnen. In den Mikrozensus sind auch international abgestimmte Fragen integriert, mit denen man zum Beispiel die Arbeitsmarkteteiligung, Einkommen und Lebensbedingungen der Menschen in Europa vergleichen kann. Das Frageprogramm 2023 enthält außerdem zusätzliche Fragen zur Kranken- und Rentenversicherung der Haushalte.

Die Auswahl der zu befragenden Haushalte erfolgt nach den Regeln eines objektiven mathematischen Zufallsverfahrens. Dabei werden nicht Personen, sondern Wohnungen ausgewählt. Um auch Aussagen über Veränderungen und Entwicklungen in der Bevölkerung treffen zu können, werden die ausgewählten Haushalte in der Regel bis zu viermal (maximal zweimal innerhalb eines Jahres) befragt.

Die Befragung erfolgt vorrangig durch geschulte Erhebungsbeauftragte, entweder telefonisch oder auch persönlich vor Ort. Im Jahr 2022 nutzten rund 70 Prozent der Haushalte diesen zeitsparenden Erhebungsweg. Die eingesetzten Erhebungsbeauftragten legitimieren sich mit einem Sonderausweis des Statistischen Landesamtes. Sie sind zu den entsprechenden Gesetzen und einschlägigen Bestimmungen des Datenschutzes belehrt und zur Geheimhaltung verpflichtet. Alternativ besteht die Möglichkeit, den Mikrozensus-Fragebogen eigenständig online oder auf Papier auszufüllen. Alle Einzelangaben werden geheim gehalten und dienen ausschließlich den gesetzlich bestimmten Zwecken.

Auskunft erteilt: Beate Schirwitz, Tel. 03578 - 33-2110
mikrozensus2020@statistik.sachsen.de

Kirchennachrichten

**Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land
Kirchplatz 2, 04758 Oschatz**

6. April Gründonnerstag

Altmügeln	18.00 Uhr	Tischabendmahl
Wernsdorf	19.00 Uhr	Taizéabend

7. April Karfreitag

Ablaß	9.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
Lampersdorf	9.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
Schweta	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
Mügeln	15.00 Uhr	Musik zur Sterbestunde

8. April Karsamstag

Mahlis	20.30 Uhr	Taizé-Andacht
--------	-----------	---------------

9. April Ostersonnabend



Altmügel	5.30 Uhr	Osternacht und Frühstück
Mügel	9.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe
Sornzig	9.00–11.00 Uhr	Stationsweg
Wermsdorf	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Taufe und Abendmahl

10. April Ostersonntag

Schreibitz 10.30 Uhr Familiengottesdienst

16. April Quasimodogeniti

Kiebitz 10.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe

Mügel 17.00 Uhr Konzert zum Osterfest

14.30–15.30 Uhr wahlweise Besuch des Vogtland-Museums oder des Spitzenmuseums

16.00 Uhr Kaffeetrinken im Café Müller

17.00 Uhr Heimreise

Anmeldungen (auch ihre Fragen dazu) sind ab sofort möglich unter der Telefonnummer: 0162 7347416 und 064362 32460 (Herr Rainer Böhme)

„Café Göttlich“Nach dem Kaffeetrinken begrüßen wir am **Sonntag, dem 7. 5. 2023, 15.00 Uhr** Diplomrestaurator Markus Flade, er berichtet uns von seiner Arbeit in der Sankt-Marien-Kirche in Altmügel (Rekonstruktion des Taufsteins, der Fenster und Türen)**Sonntag, 4. 6. 2023, 15.00 Uhr:** Buntglasfenster in verschiedenen Kirchen in Süddeutschland, gestaltet und vorgetragen von Ursula Nollau**Sonntag, 6. 8. 2023, 15.00 Uhr:** Priv.-Doz. Dr.med.habil. Peter Friedrich spricht zum Thema: Bluthochdruck im höheren Lebensalter, ein unterschätztes Risiko – Fragen und Antworten**Sonntag, 3. 9. 2023, 15.00 Uhr:** Der 15-Jährige Tamim Abbud aus Damaskus berichtet über seine Flucht nach Deutschland und wie er den Alltag in Syrien vor und nach dem Krieg erlebte

Wir laden Dich ein zu einem **Gottesdienst**
der besonderen Art.

In 6 Stationen werden wir auf dem Kirchengelände dem Ostergeschehen nachspüren.
Es werden Dir kleine Szenen, Texte, Musik und tiefer gehende Fragen begegnen, die Dich mitnehmen auf eine Reise in eine andere Zeit und in dein Innerstes.

Auch für die Kleinen gibt es viel zu Entdecken.
Lass Dich von Gottes Geschichte und seiner Hoffnung für Dich berühren.

Zusätzlich nehmen wir uns Zeit bei einem Osterimbiss zu verweilen und Gemeinschaft zu erleben.

Kreativer Mitmach
Gottesdienst für Alle
in Stationen um die Kirche

„OSTERWEG“

09.04.2023
in Sornzig
9:00 -11:00 Uhr

Veranstalter: Kirchengemeinde Oschatzer Land

gemeinsamer Start, 45 min Durchlauf der Stationen,
Gemeinschaft beim Osterimbiss

Ev.-Luth. Kirchengemeinde
Oschatzer Land

Gemeindefahrt nach Plauen am 22. 4. 2023

7.30 Uhr Abfahrt Busbahnhof Mügel mit dem Reisebus

10.00–12.00 Uhr Altstadtführung und Kirchenführung (Stadtkirche St. Johannis und Martin-Luther-Kirche) mit Herrn Jörg Simmat (Schauspieler in „Der Turm“, Bornholmer Straße“, „Soko Leipzig“)

12.30–14.00 Uhr Mittagessen im Alten Handelshaus Plauen



Nächster Mügelner Anzeiger:
Freitag, 21. April 2023
Nächster Redaktionsschluss:
Donnerstag, 13. 4. 2023, 12.00 Uhr

**Bestattungshaus
Rauschenbach**

Grimmaer Straße 10
04779 Wermsdorf

*Wir übernehmen alle Leistungen
im Zusammenhang mit dem Trauerfall*

Tel. 03 43 64/5 26 64 Tag und Nacht



Podologische Praxis
med. Fußpflege
Daniela Lempe



Dr.-Friedrichs-Straße 12
04769 Mügeln
Tel. 034362/121315
podologie.lempe@web.de

Spiel- und Schreibwaren

Andreas Weise

Mügeln • Markt 4 • Telefon (03 43 62) 4 40 89
Fax (03 43 62) 4 42 07



Wir wünschen allen Kunden ein frohes Osterfest und einen fleißigen Osterhasen

Öffnungszeiten: Mo–Fr 8.00–18.00 Uhr,
Sa 7.00–12.00 Uhr



BESTATTUNGEN JACOB
Inh. Christoph Schade

**DER LETZTE WEG
IN GUTEN HÄNDEN**

Wir begleiten Sie auf dem Weg des Abschieds.
Tag & Nacht für Sie da
Tel. 034362 - 325 16

Dr.-Friedrichs-Straße 52 • 04769 Mügeln
www.bestattungen-jacob.de




Ein frohes Osterfest wünscht Ihnen Ihr Team vom

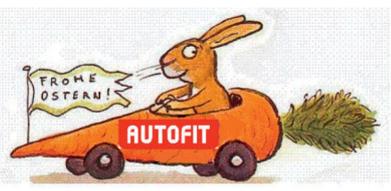
Pool- und Schwimmbadcenter Falk Löbnitz



Lippert



Kfz-Service Lippert
freie Kfz-Werkstatt
Meisterbetrieb



Döbelner Straße 2
04769 Mügeln
Tel. 034362 37900
E-Mail: info@kfz-service-lippert.de

Frohe Osterfeiertage wünscht das Team des Kfz-Service Lippert



Jahn
Ihr Reisebusunternehmen

Poetenweg 5a
04769 Mügeln
www.busreisen-jahn.de

TAXI

- Fahrten für alle Krankenkassen
- Flughafentransfer
- Taxi bis 8 Personen

BUS

- Ausflugsfahrten
- Klassenfahrten
- Gruppen- und Vereinsfahrten
- Schülerbeförderung
- Busse bis 54 Personen

Telefon: 034362-32201 Telefon: 034362-37920

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes und erholsames Osterfest.





www.curly-haarstudio.de

Curly

Schönheit ist unsere Leidenschaft.

HAARSTUDIO
Dr.-Friedrichs-Straße 44
04769 Mügeln
Telefon: 034362 . 4 43 95

Mo, Di & Do: 8.00–19.00 Uhr
Mi & Fr: 8.00–18.00 Uhr
Sa: 8.00–12.00 Uhr
Sowie nach Vereinbarung.

Unserer Kundschaft wünschen wir ein schönes Osterfest



KREATIVITÄT TRIFFT FARBE

Matthias Fritsch

MALERMEISTER

Ich wünsche allen Kunden, Freunden und Bekannten frohe Ostern



Bergstraße 3a
04769 Naundorf OT Gastewitz
Fon 034362 - 1 92 48
Fax 034362 - 23 95 88
Mobil 0176 - 56 70 78 79
matthias@malermeister-fritsch.de
www.malermeister-fritsch.de

Clevere Renovierungslösungen

Als Portas-Fachbetrieb renovieren und modernisieren wir Ihre



Türen Haustüren Treppen Küchen Fenster Decken

Tischlerei
Joachim Herzog GmbH
Inh. Jens Haferkorn
04749 Ostrau/OT Rittmitz
Lindenstraße 9
Tel. (03 43 24) 2 12 49
www.herzog.portas.de

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Unsere Tischlerei in 3. Generation bietet Qualität seit mehr als 40 Jahren!

Unser Studio in Lonnewitz (Ulanenweg 1) jeden Freitag von 10–16 Uhr geöffnet.

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein schönes Osterfest



Omnibus und Mietwagen

Hartmut Jahn
Goethestraße 17 • 04769 Mügeln
Telefon: 034362 - 238 937 • Mobil: 0176 - 444 811 94

- Ausflugsfahrten
- Flughafenstransfer
- Tagesfahrten
- Vertragspartner aller Krankenkassen
- Kur-, Dialyse- und Krankenkassenfahrten
- Privatkleinbusfahrten bis 8 Personen
- Oldtimerbus bis 20 Personen



DR. REINSCH-KLÖMICH-RÄDLER
ASSEKURANZMAKLER GMBH

Frank Klömich

Versicherungsmakler

Franz-Mehring-Straße 15
Telefon (03 43 62) 3 20 95
E-Mail: frank.kloemich@t-online.de

Bürozeit: dienstags 13–17 Uhr sowie nach Vereinbarung



Frohe Ostern wünscht der Versicherungsmakler

Gemeinsam – besser!

Pflegedienst Döge GmbH

Markt 5 • 04769 Mügeln
Fon 03 43 62/2 38 90
Fax 03 43 62/23 89 29
info@krankenpflege-doege.de
Tagespflege · IK 511430159



Das Team der häuslichen Krankenpflege wünscht ein frohes Osterfest und einen fleißigen Osterhasen

Wir wünschen unseren Patienten frohe Ostern und einen fleißigen Osterhasen

Logopädie
Carina Zimmer & Maika Walbe

Rudolf-Breitscheid-Straße 2 • 04769 Mügeln
Telefon/Fax: (03 43 62) 4 46 47